

အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

........ရန်ကုန်........ တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

စာအမှတ် ၊ 07 FEB 2018

ရက်စွဲ ၊၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၇ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် ....Mr. Tang Xiao........

(ခ) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် သို့မဟုတ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....EC 1177960........

(ဂ) နိုင်ငံသား ....Chinese........

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/ မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီလိပ်စာ No.301, Building 58, Wanhang Village, zhangjiagang City, Jiangsu, China

(င) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် / အီးမေးလ်လိပ်စာ tangxiaoegths.cn . 09.970621888

(စ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား(အသေးစိတ်ဖော်ပြပေးရန်) CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အလိပ်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

မှတ်ချက်။ အောက်ပါအချက်များကိုပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားမိတ္တူ

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်မိတ္တူနှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏ -

(က) အမည် ....ဒေါ်ဘိုဘိုမြင့်........

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ....ဒေါ်ဘိုဘိုမြင့်........
(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ၁/မကတ(နိုင်)၀၀၀၈၆၄........

(ဃ) နိုင်ငံသား ....မြန်မာ........

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နေရပ်လိပ်စာ ZoneA-03-03, Golden City Business Center, ရန်ကင်းလမ်း, ရန်ကင်းမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်မြို့ ။

(စ) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် ၀၉၇၇၉၈၂၄၁၁၈ / ၀၉၇၇၉၆၆၆၉၁၂၉

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ fangyanchun@gmail.com

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

၃။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်

☐ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ☐ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း(ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း(စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး - %

အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး - %

နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ၁၀၀ %

၄။ အစုရှယ်ယာ ၁၀ % နှုန်းနှင့်အထက်ပိုင်ဆိုင်သောအစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု%
1.	Jiangsu Guotai Huasheng Industrial Co., Ltd.		၉၉.၉၉ %
	Representative By		
	Mr. Jin Zhijiang	Chinese	
၂.	Zhangjiagang Jinxing Garment Co., Ltd.		၀.၀၁ %
	Representative By		
	Mr. Tang Xiao	Chinese	

၅။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း USD ၂,၀၀၀,၀၀၀

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား Ordinary shares

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ ၂,၀၀၀,၀၀၀

မှတ်ချက်။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်း ပူးတွဲတင်ပြရန်

၆။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

ကျပ်/US$(သန်းပေါင်း)

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်သည့်မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း -

(ခ) နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်လာသည့်မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း ..... US $ 8.00 Million

စုစုပေါင်း: US $ 8.00 Million

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း ..... (၅၀+၁၀+၁၀) years

၈။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)/တည်နေရာ အမှတ်(၈၁)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်၊ အမှတ်(၁၄)၊ ရွာသာလွင်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ ..... US $ 8.00 Million

၉။ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက်၊ လိုင်စင်၊ ပါမစ်စသည်တို့ ရရှိပြီးပါက ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း ☐ ရှိ၊ ☑ မရှိ

ရှိပါကလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြပေးရန်

.....

.....

၁၁။ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန်။

☑ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☑ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

၆/(ဂ)။ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာမည့်ကာလ - အတည်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှစ၍ (၂) နှစ်အတွင်း

လျှောက်ထားသူလက်မှတ် TANG XIAO.

အမည် Mr. Tang Xiao

ရာထူး Director

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် .....



ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှု ရှိပါကြောင်းအာမခံပါသည်။

ဤအတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတွင် အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေး ကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသဘောပေါက် နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ် TANG XIAO.

အမည် Mr. Tang Xiao

ရာထူး Director

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်



Form (4 -B)

Endorsement Application Form

To,

Chairman

Yangon Region Investment Committee

Reference No.

Date. 07 FEB 2018

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:

1. The Investor's :-
   - (a) Name .... Mr.Tang Xiao ....
   - (b) Company Registration No/ ID No/ National Registration Card No /Passport .... EC 1177960 ....
   - (c) Citizenship .... Chinese ....
   - (d) Address/ Address of Registered Office ... No.301, Building 58, Wanhong Village, ... Zhangjiagang City, Jiangsu, China. ....
   - (e) Phone /Fax / E -mail: ... tangxiao@gths.cn ... 09-970621888 ....
   - (f) Type of Business(to describe in detail) ... Manufacturing of Garment on CMP Basis ......

   Note: The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) :-

   - (1) Company Registration Certificate (copy); .... attached ....
   - (2) ID No/ National Registration Card (copy) and Passport (copy);...... attached ....

2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant;
   - (a) Name .... Daw Bo Bo Myint ....
   - (b) Name of contact person .... Daw Bo Bo Myint .... (if applicant is business organization)

   Note: describe with attachment of letter of legal representative

   - (c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. .... 1/MaKaTa(E)000864 ....
   - (d) Citizenship .... Myanmar ....
   - (e) Address in Myanmar :... Zone A-03-03, Golden City Business Center, Yankin Road, ... Yankin Township, Yangon, Myanmar. ....
   - (f) Phone / Fax : .... 09779824118/09796669129 ....
   - (g) E-mail : .... fangyanchun.clb@gmail.com ....

3. Type of business organization to be formed:-

☑ One Hundred Percent ☐ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual Basis (To attach draft contract/agreement)

Share Ratio (Local) .... -

Share Ratio(Government Department/Organization) .... -

Share Ratio(Foreigner) 100%

4. List of Shareholders Owned 10 % of the Shares and Above

No	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage
1	Jiangsu Guotai Huasheng Industrial Co.,Ltd		99.99%
	(Representative By)Mr.Jin Zhijiang	Chinese	
2	Zhangjiagang Jinxing Garment Co.,Ltd		0.01%
	(Representative By) Mr.Tang Xiao	Chinese	
			100%

5. Particulars of Company Incorporation

(a) Authorized Capital .... US$ 2,000,000

(b) Type of Share .... Ordinary Shares

(c) Number of Shares 2,000,000

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars of Paid-up Capital of the Investment

Kyat/US$ (Million)

(a) Amount/Percentage of local capital to be contributed .... -

(b) Amount/Percentage of foreign capital to be brought in .... US$ 2.00 Million

Total US$ 2.00 Million

(c) Last date of capital brought in .... Within two years after getting MIC Endorsement

7. Particulars of the Investment Project- (50+10+10) years

(a) Investment location(s)/place(s) Plot No.81, Myay Taing Block No.14(Shwe Than Lwin), Hlaingtharyar Township, Yangon.

8. Amount of Investment US$ 2,000,000

9. The liscense, Permit, Permission, and etc; of the relevant organizations shall be attached if they are received.

10. Commencement of Business ☐ Yes ☑ No

If it is commenced , describe the performance of business activities; -

11. Describe whether other applications are being submitted together with the Endorsement Form or not:

☑ Land Rights Authorization Application

☑ Tax Incentive Application

Signature of the applicant TANG XZNG

Name: Mr. Tang Xiao

Title:

Department /Company Director

(Seal/Stamp)



Undertaking

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I /We fully understand that endorsement application may be denied or unnecessarily delayed if applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of endorsement.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission .

Signature of the applicant TANG XIAO

Name: Mr.Tang Xiao

Title:

Department /Company Director
(Seal/Stamp)

